

## VYSVETLIVKY / EXPLANATORY NOTES

<b>API</b>	<i>American Petroleum Institute</i> Americký ústav pre výskum ropy
<b>BZVL SR</b>	Bilancia zásob výhradných ložísk Slovenskej republiky
<b>CAD</b>	<i>Canadian Dollar</i> kanadský dolár
<b>CFR</b>	<i>Cost and Freight (named port of destination)</i> náklady a doprava zaplatené (dohodnutý prístav určenia)
<b>CIF</b>	<i>Cost, Insurance and Freight (named port of destination)</i> výdavky, poistné a doprava zaplatené (dohodnutý prístav určenia)
<b>DEM</b>	<i>Deutsche Mark</i> nemecká marka
<b>ECU</b>	<i>European Currency Unit</i> európska menová jednotka
<b>EU</b>	Európska únia
<b>EXW</b>	<i>Ex Works (named place)</i> zo závodu (dohodnuté miesto)
<b>FOB</b>	<i>Free on Board (named port of shipment)</i> dodacia podmienka – vyplatené na loď (dohodnutý prístav určenia)
<b>GBP</b>	<i>Great Britain Pound</i> britská libra
<b>HBÚ</b>	<i>Hlavný banský úrad</i>
<b>IPE</b>	<i>International Petroleum Exchange</i> Medzinárodná ropná burza (Londýn)
<b>LME</b>	<i>London Metal Exchange</i> Londýnska burza kovov
<b>MŽP SR</b>	Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
<b>NYMEX</b>	<i>New York Mercantile Exchange</i> Obchodná burza New York
<b>OPEC</b>	<i>Organization of Petroleum Exporting Countries</i> Organizácia krajín vyvážajúcich ropu
<b>OSN</b>	Organizácia spojených národov
<b>PHS</b>	položka Harmonizovaného systému
<b>SAŽP</b>	Slovenská agentúra životného prostredia
<b>SGR</b>	Spišsko-gemerské rudohorie
<b>SGÚ</b>	Slovenský geologický úrad
<b>SMOPaJ</b>	Slovenské múzeum ochrany prírody a jaskyniarstva
<b>SNŠ</b>	Spoločenstvo nezávislých štátov (časť bývalého ZSSR – Zväzu sovietskych socialistických republík)
<b>SR</b>	Slovenská republika
<b>ŠGÚDŠ</b>	Štátny geologický ústav Dionýza Štúra
<b>T/C</b>	<i>Treatment Charge</i> cena hutného spracovania 1 t koncentráту
<b>UK</b>	<i>United Kingdom</i> Spojené kráľovstvo
<b>UNCTAD</b>	<i>United Nations Conference on Trade and Development</i> Konferencia OSN o obchode a rozvoji
<b>USBM</b>	<i>United States Bureau of Mines</i> Banský úrad USA
<b>USc</b>	<i>United States cent</i> americký cent
<b>USD</b>	<i>United States Dollar</i> americký dolár
<b>WCI</b>	<i>World Coal Institute</i> Svetový inštitút uhlia
<b>Zb., Z. z.</b>	Zbierka zákonov

The statistics are expressed in metric units. Converting from or into non-metric units is presented below. Because of limpidity of submitted information some figures in the tables have been rounded to the nearest final digit.

## ABBREVIATIONS

<b>a. s.</b>	<i>Inc. (Incorporated), joint stock company</i>
<b>Col.</b>	<i>Statute book (collection) of the Slovak Republic</i>
<b>HBÚ</b>	<i>Mining Authority</i>
<b>HS code</b>	<i>Harmonised System Code of the Customs Tariff</i>
<b>MZP SR</b>	<i>Ministry of the Environment of the Slovak Republic</i>
<b>OPEC</b>	<i>Organisation of Petroleum Exporting Countries</i>
<b>SAŽP</b>	<i>Slovak Environmental Agency</i>
<b>SBU</b>	<i>Slovak Mining Office</i>
<b>SGU</b>	<i>Slovak Geological Office</i>
<b>SKK</b>	<i>Slovak Koruna, 1 USD = 36.773 SKK, 1 EUR = 41.491 SKK (2003 average)</i>
<b>SMOPaJ</b>	<i>Slovak Museum of the Environment protection and speleology</i>
<b>SNR (NR SR)</b>	<i>Slovak National Council (National Council of the Slovak Republic)</i>
<b>spol. s r. o.</b>	<i>Ltd. (Limited Company)</i>
<b>SR</b>	<i>Slovak Republic</i>
<b>š. p.</b>	<i>State-owned enterprise</i>
<b>USD</b>	<i>United States Dollar</i>
<b>USSR</b>	<i>(former) Union of the Soviet Socialist Republics</i>

## CONVERSION

1 kg	= 2.20462 lb or 1 pound (lb) = 0.45359 kilogram (kg)
1 kg	= 32.1507 troy oz or 1 troy ounce = 0.0311035 kg
1 m <sup>3</sup>	= 1.30795 cu.yd or 1 cubic yard (cu.yd) = 0.764555 m <sup>3</sup>
1 km	= 0.62137 m or 1 statute mile (m) = 1.60935 km
1 l	= 0.21998 UK gal or 1 UK gallon = 4.54596 litre (l)
	= 0.2642 US gal or 1 US gallon = 3.785 litre (l)

## UNITS OF MEASURE

<b>billion</b>	10 <sup>9</sup> (1,000,000,000)
<b>ct</b>	carat (0.2 g)
<b>g</b>	gram (0.001 kg)
<b>ha</b>	hectare
<b>kg</b>	kilogram
<b>kt</b>	thousand metric tons
<b>l</b>	litre
<b>m</b>	metre
<b>mg</b>	milligram (0.001 g)
<b>mm</b>	millimetre (0.001 m)
<b>m<sup>3</sup></b>	cubic metre
<b>MJ</b>	megajoule (10 <sup>6</sup> J)
<b>Mm<sup>3</sup></b>	million cubic metres
<b>Mt</b>	million metric tons
<b>st</b>	short ton (907.2 kg)
<b>t</b>	metric ton (1 000 kg)
<b>ppm</b>	parts per million (0,0001 %; g.t <sup>-1</sup> )

## TECHNICKÉ JEDNOTKY

<b>bbl</b>	<i>barrel</i> barel (158,97 l = 0,143 t)
<b>Btu</b>	<i>British thermal unit</i> britská tepelná jednotka (1 055,06 J)
<b>ct</b>	karát (0,2 g)
<b>fl</b>	fľaša (1 fl = 76 lb = 34,47 kg)
<b>ha</b>	hektár
<b>k</b>	karát (pri zlate označenie rýdzosti)
<b>lb</b>	( <i>pound</i> ) libra (0,453 6 kg)
<b>ltu</b>	<i>long ton unit</i> = 1 % z dlhej tony (10,16 kg)
<b>mesh</b>	počet ôk sita na dĺžku anglického palca
<b>MJ</b>	megajoule (10 <sup>6</sup> J)
<b>mtu</b>	<i>metric ton unit</i> jednotka metrickej tony (10 kg)
<b>ppm</b>	<i>parts per million</i> (0,000 1 %; g/t)
<b>st</b>	<i>short ton</i> krátka tona (907,2 kg)
<b>t; kt</b>	tona; kilotona (1 000 t)
<b>troy oz</b>	<i>troy ounce</i> trojská unca (31,103 g)

**Zmluvné colné sadzby** sa používajú na dovezený tovar pôvodom zo štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Všeobecnej dohody o clách a dohode (GATT), alebo s ktorými má Slovenská republika uzavretú dohodu obsahujúcu ustanovenia o vzájomnom uplatňovaní doložky najvyšších výhod.

**Všeobecné colné sadzby** sa používajú na tovar pôvodom z iných štátov, ako je uvedené v predchádzajúcom texte, alebo ak:

- sú nižšie ako zmluvné colné sadzby,
- účastník colného konania nepreukáže pôvod tovaru.

Colný sadzobník každoročne vydáva Ministerstvo spravodlivosti SR. V tejto ročenke sú uvedené colné sadzby platné v roku 2003.

**Contractual tariffs** are applied on imported commodities from countries, which are contracting parties of GATT (General Agreement on Tariffs and Trade), or those which entered into a contract with the Slovak Republic, containing Most Favoured Nation Clause.

**Common tariffs** are applied on imported commodities from other countries, or if they are lower than contractual tariffs, or origin of the commodity was not proved.

Custom tariffs are listed as percentage (tariffs ad valorem). Common and contractual tariff rates are given in the Customs Tariff 2003 published yearly by the Ministry of Justice of the Slovak Republic, Bratislava.






## TABLE SYMBOLS

<b>e</b>	<i>estimated figure</i>
<b>N</b>	<i>figure not available</i>
<b>r</b>	<i>revised figure</i>
<b>--</b>	<i>not registered</i>
<b>—</b>	<i>nil</i>
<b>0</b>	<i>quantity less than half the unit shown</i>

## VYSVETLIVKY K TABUĽKOVÝM ÚDAJOM

<b>e</b>	odhad
<b>r</b>	revidovaný (opravený) údaj
<b>N</b>	neznámy údaj, resp. ide o individuálny údaj <sup>1</sup>
<b>--</b>	údaj nebol vykazovaný
<b>—</b>	nula
<b>0</b>	množstvo menšie ako polovica vykazovanej jednotky

## SYMBOLY NA MAPE / MAP SYMBOLS

	hlavné mesto / <i>capital city</i>
	krajské mesto / <i>regional capital</i>
	štátna hranica / <i>state border</i>
	hranica kraja / <i>region border</i>
	hranica okresu / <i>district border</i>

<sup>1</sup> Individuálne údaje podľa zákona NR SR č. 38/1997 Z. z. nie sú k dispozícii na publikovanie.